

# 用户手册

修订版1.010英  
语

## **CANopen/PROFIBUS主-转换器**

(订单代码: HD67571-A1)

**优点和主要特点:** 非常容易配置低

- ▶ 成本工业温度范围:
- ▶ -40°C/+85°C (-40°F/+185°F)
- ▶

对于其他PROFIBUS设备, 请参阅以下链接:

**PROFIBUS从站/从站...**

**索引:**

	页
索引	2.
更新的文档	2.
修订列表	2.
警告	2.
商标	2.
安全警报	3.
连接示例	4.
连接方案	5.
特点	6.
配置	6.
电源	7.
功能模式	8.
发光二极管	9
现场总线	10
以太网	10
油菜籽	11
使用合成器SW67571	12
软件选项	13
新配置/打开配置	14
集合通信	15
PING设备	16
现场总线网络	17
主PROFIBUS选项	18
现场总线设备	19
设置SDO服务器	27
设置SDO客户端	28
设置PDO访问	30
更新设备	33
机械尺寸	35
订购信息	36
配件	36
免责声明	37
其他法规和标准	37
保修和技术支持	38
退货政策	38

**更新的文档:**

亲爱的客户，我们感谢您的关注，并提醒您需要检查以下文件是否正确：

- 更新；
- 与您拥有的产品相关。

要获取最新更新的文档，请注意此文档每页右上角的“文档代码”。

使用此“文档代码”，转到网页/并在页面上搜索相应的代码。单击适当的“文档代码”并下载更新。

要获取您所拥有产品的更新文档，请注意“文档代码”（产品标签上缩写为“Doc.Code”），并从我们的网站下载更新的文档

**修订列表:**

修订日期		作者	章节	描述
1	27/09/2012	数据处理	全部的	首次发布
1.010	30/07/2013	佛罗里达州	全部的	软件已更改 (v1.002)

**警告:**

ADFweb.com保留更改本手册中有关我们产品的信息的权利，恕不另行通知。ADFweb.com不对本手册可能包含的任何错误负责。

**商标:**

本文件中提到的所有商标均属于其各自的所有者。

**安全警报:****一般信息**

为确保安全操作，必须按照手册中的说明操作设备。在使用设备时，每个应用都需要遵守法律和安全法规。使用附件时也同样适用。

**预期用途**

机器人和系统的设计必须确保故障条件不会给操作员带来危险（即独立限位开关、机械连锁等）。

**合格人员**

设备只能由合格人员严格按照规范使用。

合格人员是指熟悉本设备的安装、组装、调试和操作并具备相应工作资格的人员。

**剩余风险**

该设备是最先进的，是安全的。如果未经培训的人员安装和操作不当，仪器可能会造成潜在危险。这些说明用以下符号表示剩余风险：



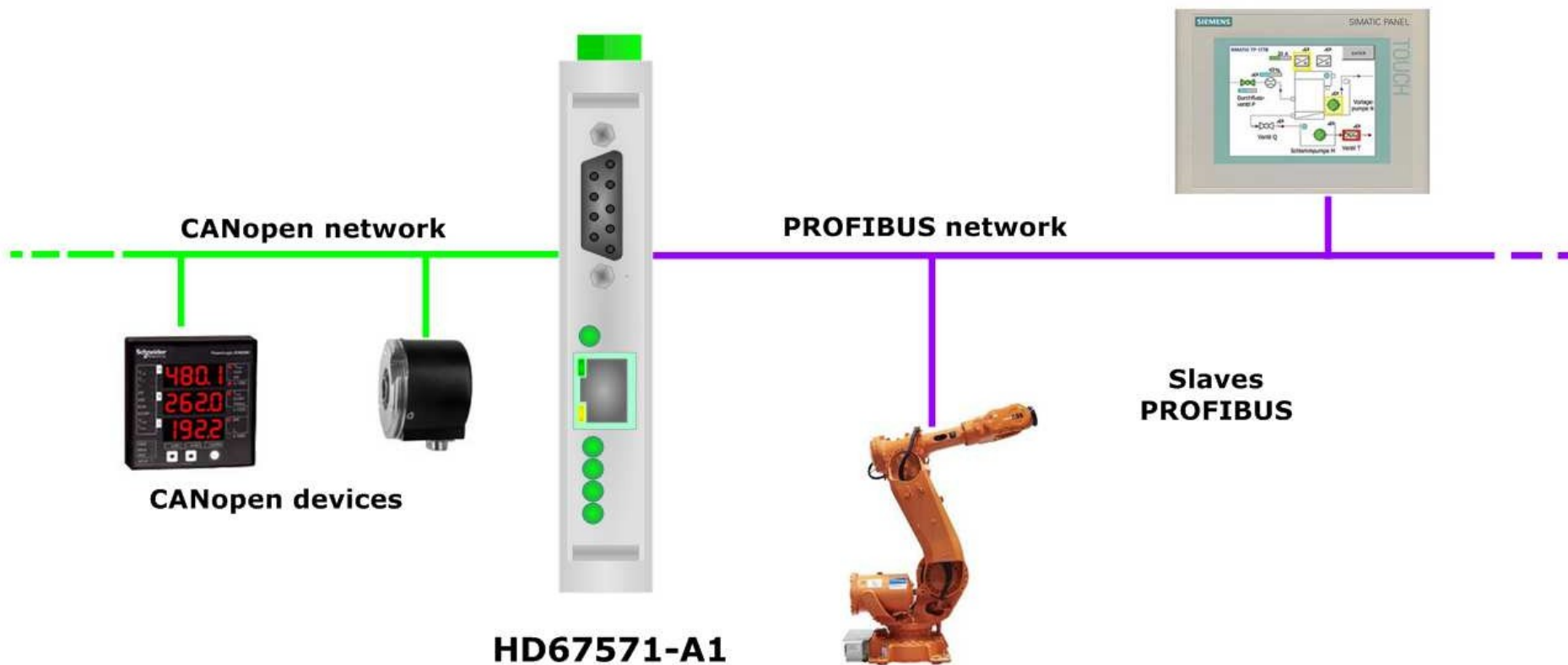
此符号表示不遵守安全说明对人员造成严重伤害或死亡和/或损坏的危险。

**CE一致性**

声明由我们作出。如果您需要，可以发送电子邮件给我们或给我们打电话。

---

连接示例:



连接方案:

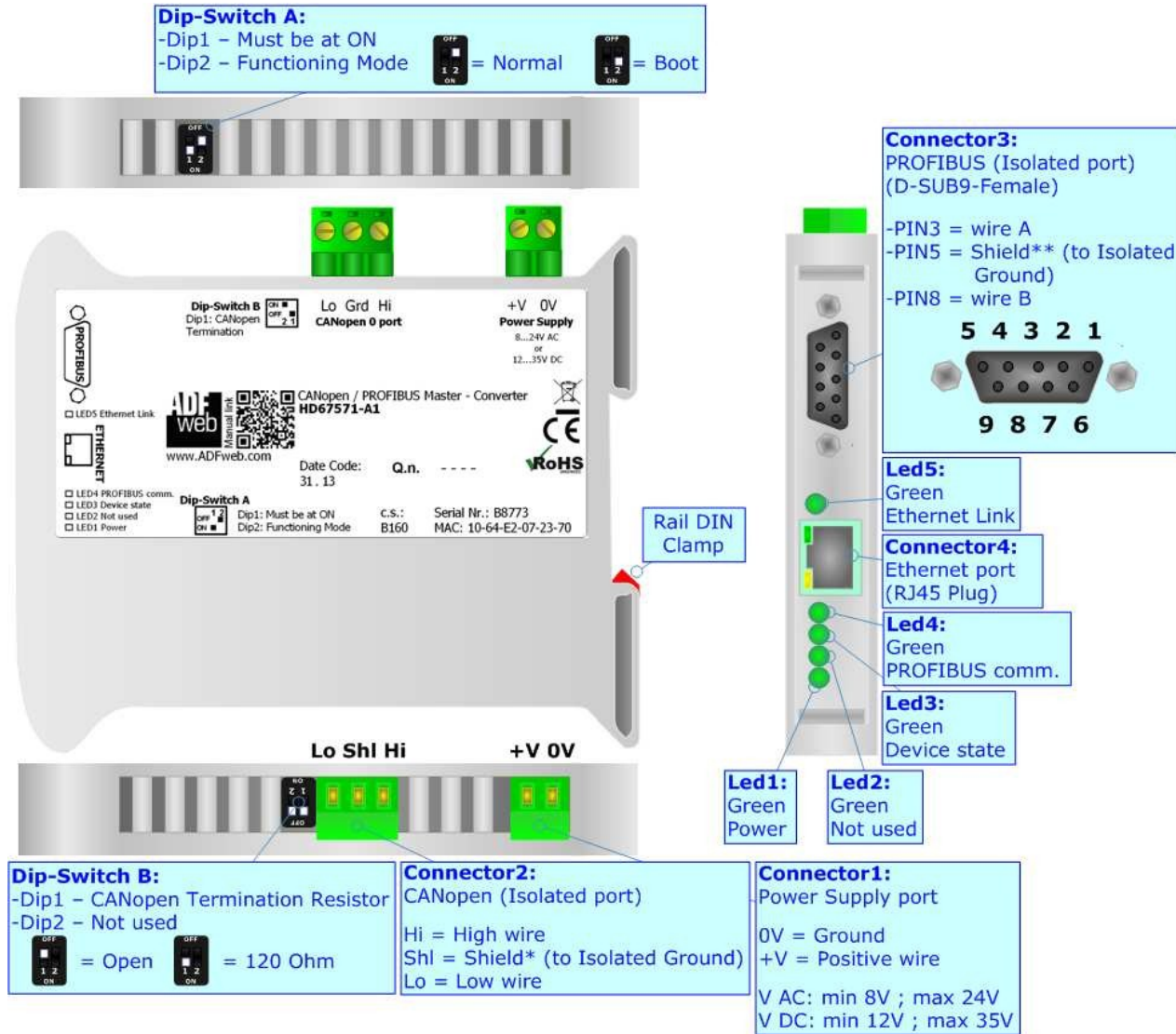


图1:HD67571-A1的连接方案

**特点:**

可配置的“CANopen/PROFIBUS主-转换器”允许以下特性:

- CANopen/PROFIBUS、CANopen/电源、PROFIBUS/电源之间的三重隔离。可安装在35mm导轨DIN上;
- 电源8...24V AC或12...35V DC; 温度范围-
- 40°C至+85°C。

**配置:**

您需要在PC上安装Compostor SW67571软件, 以便执行以下操作: 定义PROFIBUS的参数;

- 定义CANopen线路的参数; 定义PROFIBUS网
  - 络;
  - 定义哪些CANopen SDO包含PROFIBUS信息; 定义CANopen SDO
  - 保存/发送哪些PROFIBUS数据;
  - 定义哪些CANopen接收PDO包含PROFIBUS信息; 定义CANopen Transmit
  - PDO发送的PROFIBUS数据;
-

**电源:**

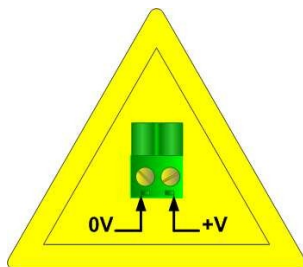
这些设备可以在各种张力之间供电。有关详细信息，请参阅下面的两个表。

	真空断路器 		虚拟数据中心 	
	最低流速	V最大值	最低流速	V最大值
<b>HD67571-A1型</b>	<b>8伏</b>	<b>24伏</b>	<b>12伏</b>	<b>35伏</b>

24V DC时的消耗:

装置	W/VA
HD67571-A1型	4.

 注意: 不要反转极性电源



HD67571-A1型

**Connector1:**  
Power Supply port  
0V = Ground  
+V = Positive wire  
V AC: min 8V ; max 24V  
V DC: min 12V ; max 35V



**功能模式:**

根据“双列直插式开关A”的Dip2的位置，设备具有两种功能模式：

第一个，当Dip2处于关闭位置（出厂设置）时，用于设备的正常工作。第二个，Dip2处于打开位置，用于上载项目/固件。

有关更新的后续操作（请参阅“UPDATE DEVICE”部分）。

根据功能模式，LED将具有特定功能（参见“LED”部分）。



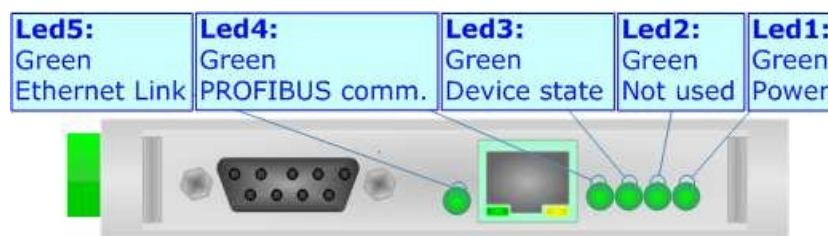
**警告:**  
 即使未插入以太网电缆，“双列直插式开关A”的Dip1也必须处于ON位置才能工作。



**发光二极管：**

该设备有五个LED，用于提供功能状态信息。下表描述了LED的各种含义。

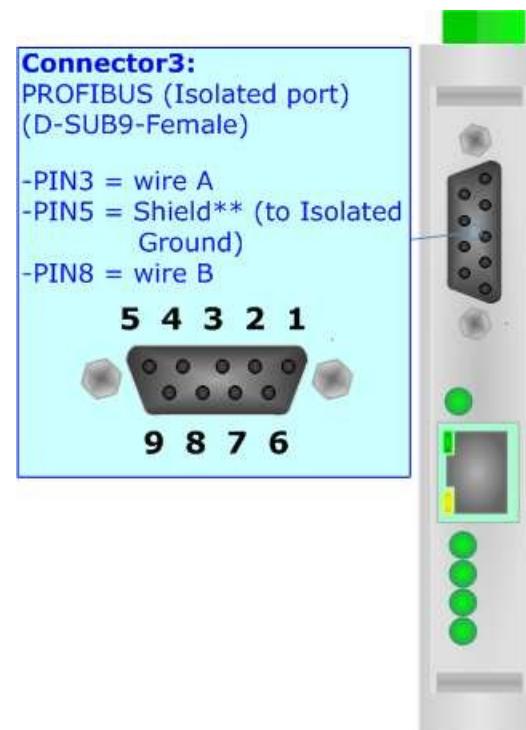
发光二极管	正常模式	启动模式
1: 电源 (绿色)	<b>ON:</b> 已通电 <b>OFF:</b> 未通电	<b>ON:</b> 已通电 <b>OFF:</b> 未通电
2: 未使用 (绿色)	关闭	<b>快速闪烁:</b> 启动状态 <b>闪烁非常慢 (~0.5Hz):</b> 正在更新
3: 设备状态 (绿色)	缓慢闪烁 (~1Hz)	<b>快速闪烁:</b> 启动状态 <b>闪烁非常慢 (~0.5Hz):</b> 正在更新
4: PROFIBUS通信 (绿色)	<b>OFF:</b> 无PROFIBUS通信 <b>快速闪烁:</b> 存在PROFIBUS通信	<b>快速闪烁:</b> 启动状态 <b>闪烁非常慢 (~0.5Hz):</b> 正在更新
5: 以太网链路 (绿色)	<b>ON:</b> 以太网电缆已连接 <b>OFF:</b> 以太网电缆断开	<b>ON:</b> 以太网电缆已连接 <b>OFF:</b> 以太网电缆断开



**现场总线:**

PROFIBUS使用9针D-SUB连接器。引脚分配如右图所示。以下是电缆的一些代码:

- Belden: p/n 183079A-Continuous Armor DataBus®ISA/SP-50 PROFIBUS电缆。



**以太网:**

以太网连接必须使用HD67571-A1的连接器3和至少一根5E类电缆。电缆的最大长度不应超过100米。该电缆必须符合T568规范，与第5类至100 Mbps的连接相关。若要将设备连接到集线器/交换机，建议使用直电缆，若要将该设备连接到PC/PLC/其他设备，建议使用交叉电缆。



**卡诺彭:**

用120终止CANopen线路Ω 电阻器，“双列直插式开关B”的Dip1必须处于ON位置。



**电缆特性:**

直流参数:		阻抗	70欧姆/米
交流参数:		阻抗	120欧姆/米
		延迟	5纳秒/米
长		<b>波特率[bps]</b>	<b>最大长度[m]</b>
		10千	5000
		20千	2500
		50千	1000
		100千	650
		125千	500
		250千	250
		500千	100
		800千	50
		1000千	25

**使用合成器SW67571:**

要配置网关，请使用与Windows一起运行的可用软件SW67571。可在[www.adfweb.com](http://www.adfweb.com)网站上下载，本文档对其操作进行了描述。（本手册参考了我们网站上最新版本的软件）。该软件适用于MSWindows（MS 2000、XP、Vista、Seven、8）。


启动SW67571时，出现右侧窗口（图2）。



**注:** 必须安装.Net Framework 4。



软件选项:

按下 SW67571主窗口中的“”按钮（图2），出现“软件选项”窗口（图3）。

按下SW67571主窗口中的“语言”按钮（图2），出现“选择语言”窗口（图4）。

在此窗口中可以选择软件的语言。



图4: “选择语言”窗口

按下“**检查可用更新**”可以立即检查是否有新版本的合成器软件。

按下SW67571主窗口中的“连接选项”按钮（图2），出现“连接选项（**Connection Options**）”窗口（图4）。

通过选中“**启用Internet连接**”字段，软件将启用Internet连接。

通过检查“**启动程序时检查更新**”字段，软件**启动**时检查是否有较新版本的合成器软件。

图3: “软件选项”窗口

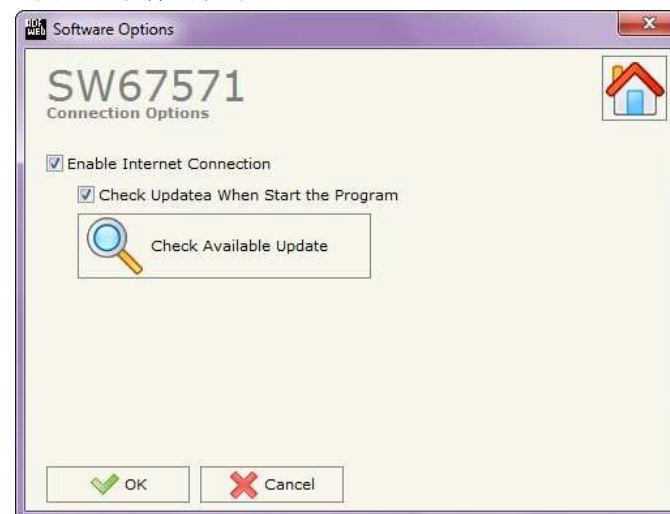


图5: “连接选项”窗口

**新配置/打开配置:**

“**新建项目**”按钮创建包含整个设备配置的文件夹。

还可以导入或导出设备配置:

- ✦ 要克隆可编程“CANopen/PROFIBUS主-转换器”的配置，以便以相同的方式配置另一个设备，需要维护文件夹及其所有内容；
  - ✦ 要克隆项目以获得不同版本的项目，只需使用其他名称复制项目文件夹并使用“**打开项目**”按钮打开新文件夹即可。
-

### 设置通信:

本节定义了PROFIBUS和CANopen两条总线的基本通信参数。

按下SW67571（图2）主窗口中的“**Set Communication**”（设置通信）按钮，出现“Set Communicati”（设置通讯）窗口（图6）。

该窗口分为三个部分，一个用于PROFIBUS，一个为CANopen，另一个为以太网（用于对设备进行编程）。

“PROFIBUS”字段的含义是:

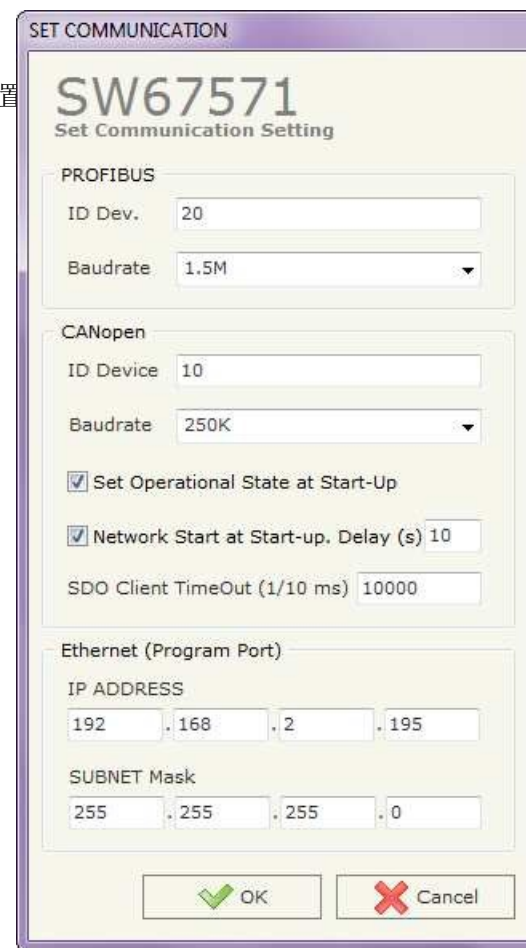
- ➔ 在字段“**ID Dev.**”中定义PROFIBUS侧的地址;
- ➔ 在“**波特率**”字段中，定义PROFIBUS侧的波特率;

“CANopen”字段的平均值为:

- ➔ 在“**设备ID**”字段中，定义了CANopen侧的地址；在“波特率”字段中，定义了CANopen的波特率;
- ➔ 在“**启动时设置操作状态**”字段中，定义了CANopen的状态。一、e.如果已检查，则电路板在操作状态下启动，否则在操作前启动;
- ➔ 在“**启动时网络启动**”字段中，定义了网络CANopen的状态。一、e.如果检查到，则板发送命令以设置网络中所有设备的操作状态;
- ➔ 在“**延迟**”字段中，定义了发送CANopen网络命令之前的延迟;
- ➔ 如果字段“**SDO客户端超时（1/10毫秒）**”，请插入时间。这是设备等待被询问的从设备回答的最长时间;

“以太网（程序端口）”字段的含义是:

- ➔ 在“**IP地址**”字段中，插入要分配给设备的IP地址;
- ➔ 在“**SUBNET掩码**”字段中，插入设备所在网络的子网掩码。



**SET COMMUNICATION**

**SW67571**  
Set Communication Setting

**PROFIBUS**

ID Dev. 20

Baudrate 1.5M

**CANopen**

ID Device 10

Baudrate 250K

Set Operational State at Start-Up

Network Start at Start-up, Delay (s) 10

SDO Client TimeOut (1/10 ms) 10000

**Ethernet (Program Port)**

IP ADDRESS

192 . 168 . 2 . 195

SUBNET Mask

255 . 255 . 255 . 0

OK Cancel

**PING设备:**

按下SW67571（图2）主窗口  
按钮，出现“Test Ping”（测试Ping）窗口（图7）。

中的“**Ping Device**”（Ping设备）

图7: “测试Ping”窗口



### PROFIBUS网络:

按下SW67571（图2）主窗口  
Network（**PROFIBUS网络**）窗口（图8）。

在此窗口中，可以：

- 修改PROFIBUS主选项（“**主PROFIBUS选项**”）；
- 在主机网络中添加PROFIBUS从站（“**添加从站PROFIBUS**”）；
- 修改网络中的  
    PROFIBUSSlave  
    （“**修改从PROFIBUS**”）；
- 从网络中删除PROFIBUS从站（“**删除从站PROFIBUS**”）；
- 选择PROFIBUS从属设备的SDO服务器（“**SDO服务器**”）；
- 选择PROFIBUS从属设备的SDO客户端（“**SDO客户端**”）；
- 选择PROFIBUS从属设备的PDO（“**PDO访问**”）；

中的“PROFIBUS **Network**”（**PROFIBUS网络**）按钮，出现“PROFIBUS

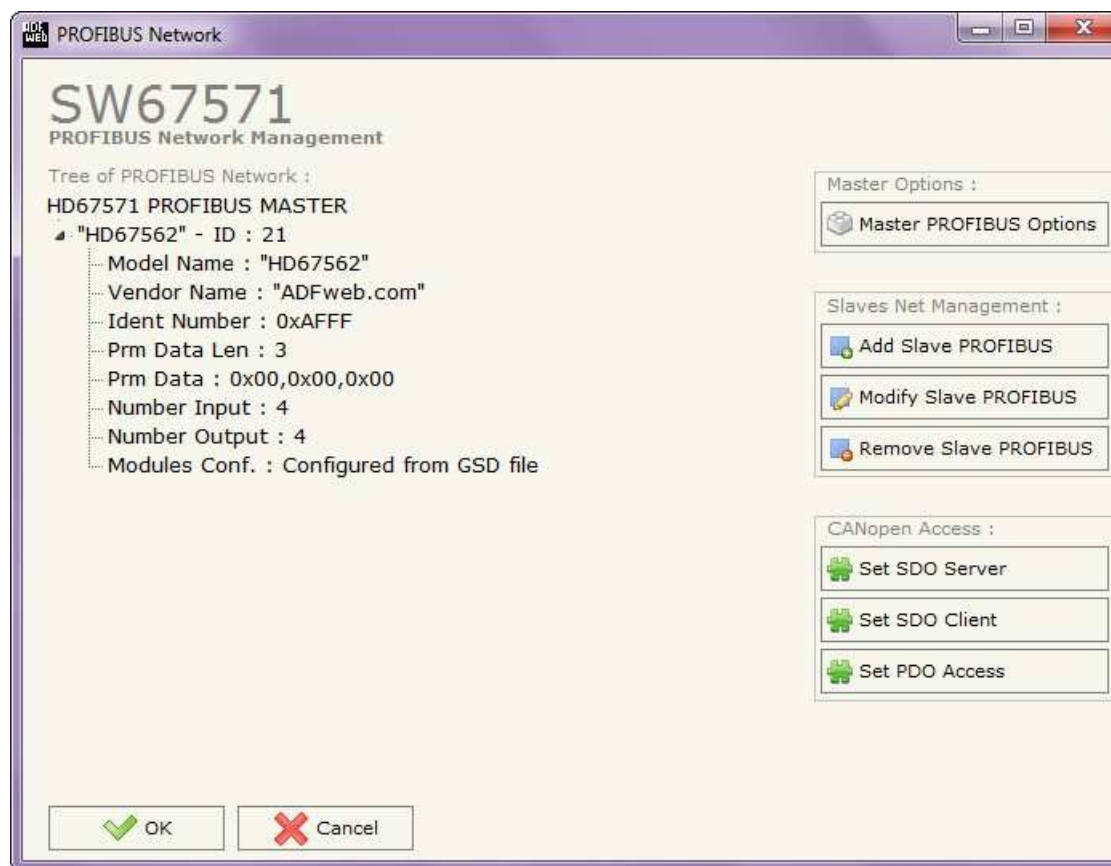


图8: “PROFIBUS网络”窗口

**主PROFIBUS选项:**

按下“PROFIBUS网络”窗口（图8）中的“主PROFIBUS选项”按钮，“PROFIBUS主选项”窗口出现（图9）。

在此窗口中，可以设置PROFIBUS从设备的看门狗时间。



图9: “PROFIBUS主选项”窗口

**注:**

Fact1和Fact2可以用十进制或十六进制（前缀为“0x”或“\$”）写入，并且值必须介于1和255之间。

**警告:**

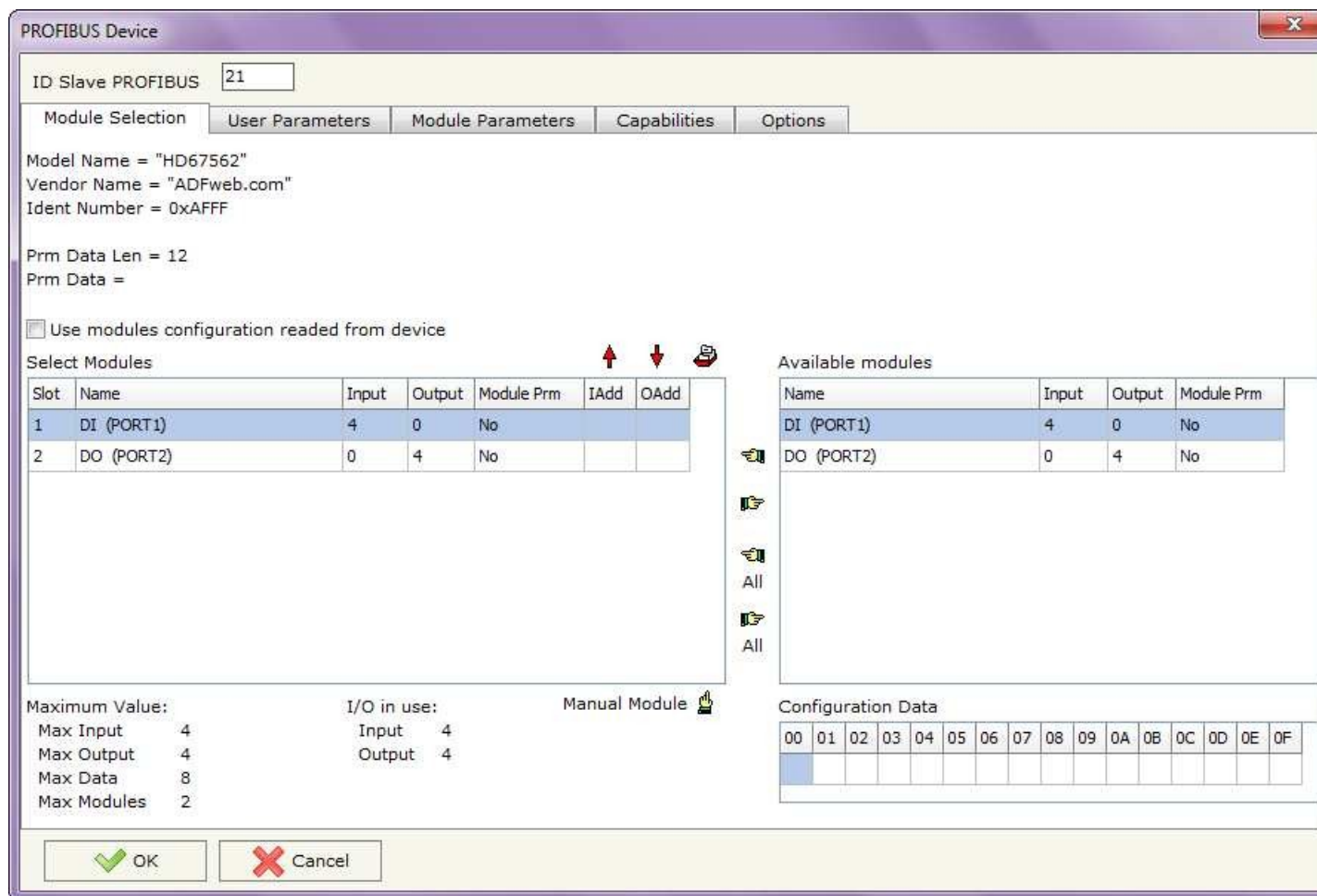
看门狗时间必须介于200和650250毫秒之间。

### PROFIBUS设备:

按下“PROFIBUS网络”窗口（图8）中的“添加从属PROFIBUS”和“修改从属PROFIBUS”按钮（或双击现有PROFIBUS从属PROFIBUS），“PROFIBUS设备”窗口出现（图10）。

在此窗口中，可以：

- ✦ 设置 PROFIBUS 从站 ID （“ID从站PROFIBUS”）；
- ✦ 从GSD文件中的 可用模块中选择PROFIBUS从站中存在的模块（“模块选择”）；
- ✦ 修改PROFIBUS设备的用户参数（如果存在）（“用户参数”）；
- ✦ 修改所选模块的参数（如果存在）（“模块参数”）；
- ✦ PROFIBUS设备支持的监视功能和波特率（“功能”）；
- ✦ 选择同步、冻结和重置数据选项（“选项”）。



**模块选择：**

“**模块选择**”部分用于选择从设备中存在的模块（图11）。

在本节中，可以：

- 检查所选模块列表（“选择模块”）（图11，第（1）点）和GSD文件中的可用模块列表（第（7）点）；
- 从GSD文件列表中添加模块（图11，第（6）点）；
- 从所选列表中删除模块（图11，第（5）点）；
- 添加GSD文件中的所有模块（图11，第（4）点）；
- 从所选列表中删除所有模块（图11，第（3）点）；
- 插入GSD文件中不存在的模块（“**手动模块**”）（图11第（2）点）。有关更多信息，请参阅下面的“手动模块”一节；
- 启用直接从PROFIBUS从站读取配置（“**使用从设备读取的模块配置**”）（图11，第（8）点）。如果启用此选项，则模块的配置不一致，设备直接将正确的配置读取到PROFIBUS从设备。

图11：“PROFIBUS 设备-模块选择”窗口

按下“PROFIBUS设备”窗口（图11）中的“手动**模块**”按钮，“手动添加模块”窗口出现（图12）。

在此窗口中，可以手动添加模块，即写入模块配置（十六进制）。字段的平均值为：

- 在“**模块描述**”字段中定义了模块的名称；
- 在“**插入模块配置（HEX）**”字段中，定义了模块的**配置**。配置必须以十六进制模式写入（不带前缀“0x”或“\$”）。

要修改手动插入的模块，需要在“选择模块”列表中 双击要更改的模块（图11，第（1）点）。只能手动更改插入的模块。

 **注：**表中插入的值必须介于00和FF之间。

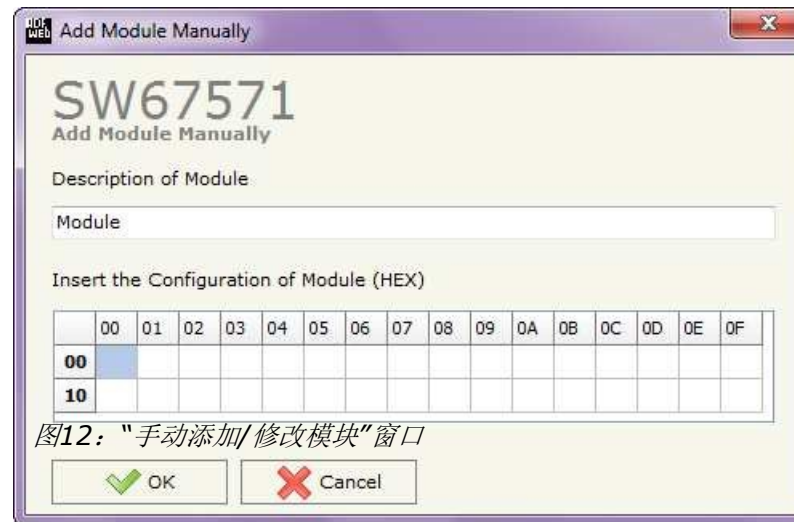


图12：“手动添加/修改模块”窗口

**用户参数：**

“**用户参数**”部分用于修改PROFIBUS从站的参数（图13）。

本节包括：

PROFIBUS设备可用的所有参数列表（“用户参数”）（图13，第（1）点）；

RAW中所有参数的配置（“RAW中的参数（十六进制）”）（图13，第（2）点）；

- “**使用手动插入的参数**”，启用此选项可以手动插入设备和模块的参数。使用“**手动修改用户参数**”按钮可以插入/修改设备（和/或模块）的参数化。有关更多信息，请参阅下文。（图13，第（3）点）；
- 所选参数的允许值。可以选择所需的值并用“**应用**”按钮确认。如果此表中未显示任何值，则“**最小值**”和“**最大值**”是参数的限制。（图13，第（4）点）；
- “**应用**”按钮用于确认参数的新值，“**默认**”按钮用于加载参数的出厂值。在“**新值**”编辑框中，可以设置**新值**。（图13，第（5）点）。

图13: “PROFIBUS设备-用户参数”窗口

按下“PROFIBUS设备”窗口（图13）中的“手动修改**用户参数**”按钮，“手动添加模块”窗口出现（图14）。

在此窗口中，可以手动添加/修改用户和/或模块参数，即写入参数配置（十六进制）。

字段的平均值为：

- 在“**插入用户参数的数量**”字段中，必须插入参数的字节数；
- 在“**插入模块配置 (HEX)**”字段中，定义了用户和/或模块参数的**配置**。配置必须以十六进制模式写入（不带前缀“0x”“o”“\$”）。



**注：**

表中插入的值必须介于00和FF之间。

图14：“手动添加/修改用户参数”窗口

**模块参数：**

“**模块参数**”一节用于修改模块的参数（图15）。

本节包括：

- GSD文件中选择的所有模块列表（“可用模块”）（图15第（1）点）；
- 所选模块的所有可用参数列表（“模块参数”）（图15第（2）点）；
- 所选模块的所有RAW参数配置（“RAW（十六进制）参数”）（图15，第（3）点）；
- 所选参数的允许值。可以选择所需的值并用“**应用**”按钮确认。如果此表中未显示任何值，则“最小值”和“最大值”是参数的限制。（图15，第（4）点）；
- “**应用**”按钮用于确认参数的新值，“**默认**”按钮用于加载参数的出厂值。在“**新值**”编辑框中，可以设置新值。（图15，第（5）点）。

图15: “PROFIBUS 设备- 模块参数”窗口



**能力:**

“功能”部分仅用于显示PROFIBUS设备中可用的功能/波特率。绿色图标表示能力/波特率可用，红色图标表示与该能力/波特率不兼容（图16）。

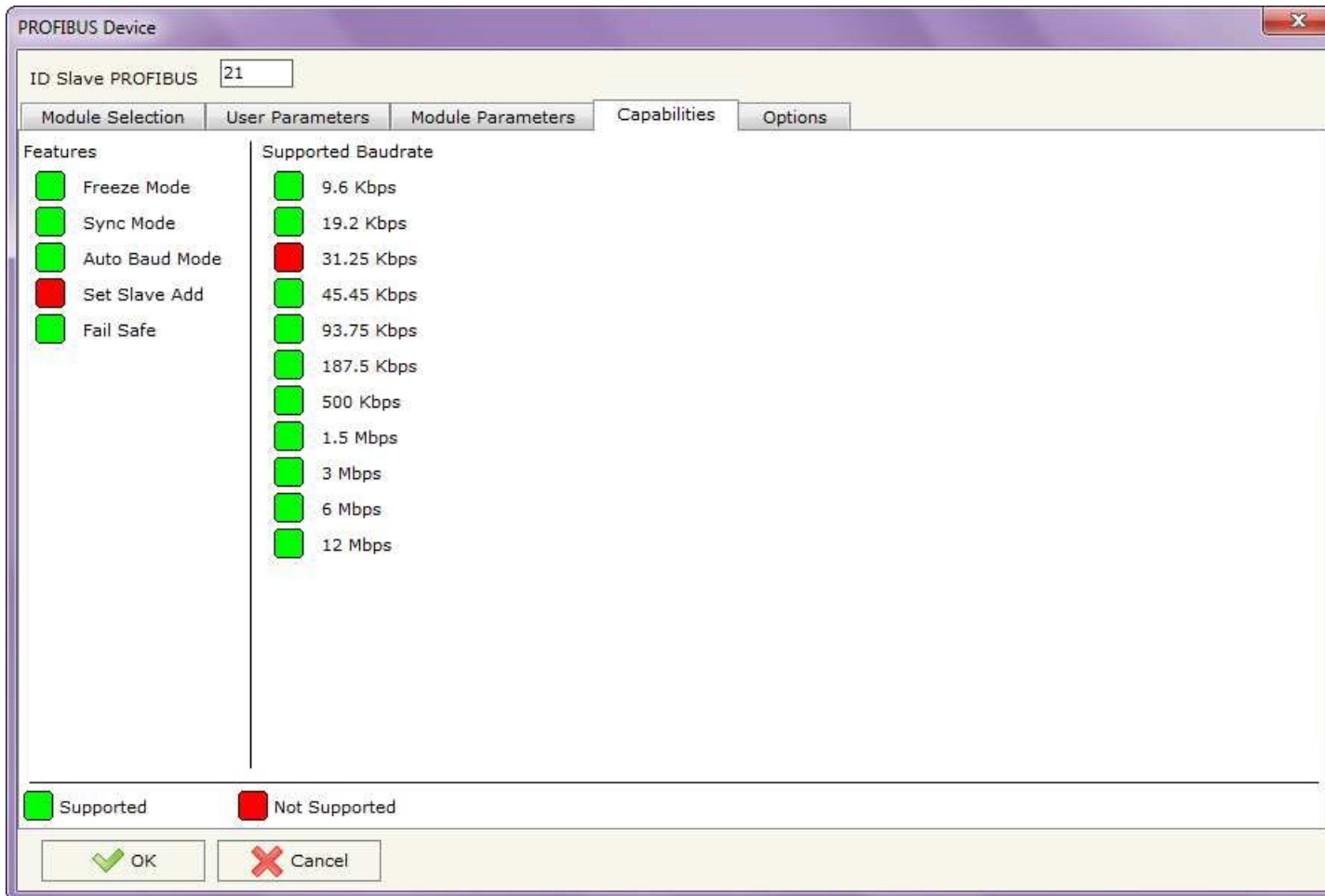


图16: “PROFIBUS 设备-功能”窗口

**选项:**

“选项”部分用于为每个PROFIBUS设备启用某些选项（图17）。

字段的平均值为:

- 在“**启用同步**”字段中，PROFIBUS同步命令被启用。仅当设备支持“同步模式”时，才启用此选项（请参阅“功能”部分进行检查）；
- 在“**启用冻结**”字段中，PROFIBUS冻结命令被启用。仅当设备支持“冻结模式”时，才启用此选项（请参阅“功能”部分进行检查）；
- 在字段“**如果PROFIBUS主设备与从设备失去通信，则重置数据**”中，如果主设备与设备**失去**连接，则可以选择取消**从**设备的数据。

图17: “PROFIBUS设备-选项”窗口



### 设置SDO客户端:

在SW67571的主窗口中按下“**Set SDO Client**”（设置SDO客户端）按钮（图8），将出现“Set SDO客户端访问”（设置SDO客户端访问）窗口（图19a和19b）。

使用SDO客户端，HD67571转换器可以从网络CANopen中连接的其他设备读取和/或写入数据。

它分为两部分，“SDO读取”和“SDO写入”。第一部分用于使用SDO读取另一个设备中的数据，然后将该数据放入PROFIBUS从设备中。第二部分用于使用SDO将PROFIBUS从设备中的数据写入其他CANopen设备。

“**SDO读取**”中列的数据具有以下含义：

- 在“**设备ID**”字段中，插入用于读取数据的设备ID；
- 在字段“**索引**”中定义了SDO的地址；
- 在字段“**SubIndex**”中定义了SDO的第二个地址；
- 在字段“**N字节**”中定义了SDO的维度（可以是1、2或4）；
- 在“**轮询时间**”字段中插入提出此请求的时间；

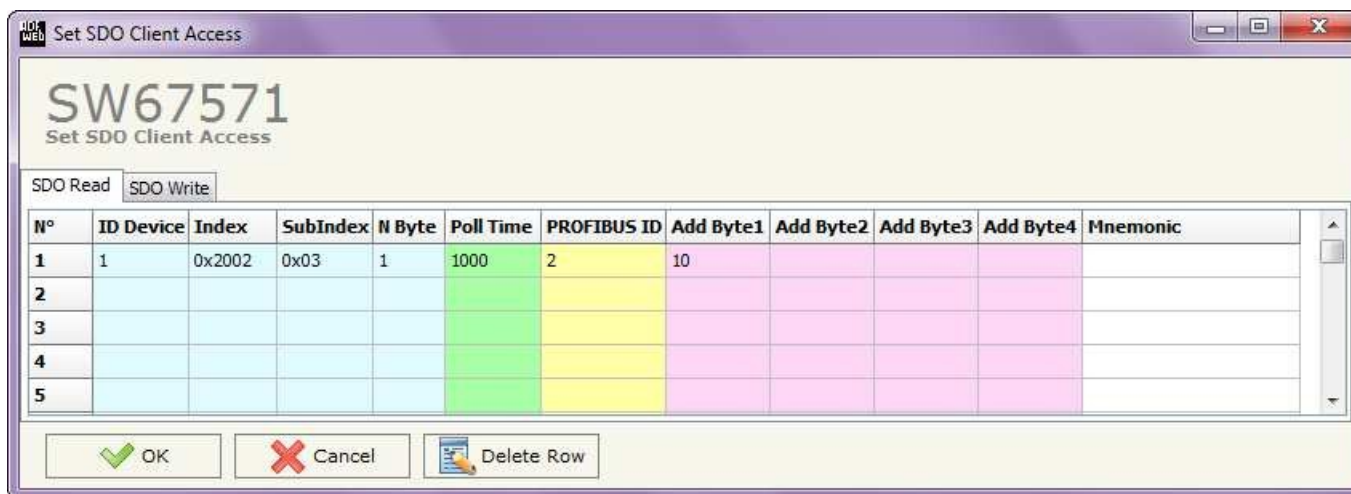


图19a: “Set SDO Client Access–SDO Read”窗口

- 如果字段“**PROFIBUS ID**”插入写入数据的PROFIBUS从站地址；
- 在“**地址字节1**”字段中，定义了复制SDO读取的第一个字节的PROFIBUS阵列地址；
- 在“**地址字节2**”字段中，定义了复制SDO读取的第二个字节的PROFIBUS阵列地址（仅当N字节为2或4时）；
- 在“**地址字节3**”字段中，定义了复制SDO读取的第三个字节的PROFIBUS阵列地址（仅当N字节为4时）；
- 在“**地址字节4**”字段中，定义了复制SDO读取的第四个字节的PROFIBUS阵列地址（仅当N字节为4时）；

- 在“记忆”字段中定义了SDO的描述。

在“Set SDO Client Access–SDO read”部分中最多可以配置256个读取SDO。

“SDO写入”中列的数据具有以下含义：

- 在“设备ID”字段中，插入用于写入数据的设备ID；
- 在字段“索引”中定义了SDO的地址；
- 在字段“SubIndex”中定义了SDO的第二个地址；
- 在字段“N字节”中定义了SDO的维度（可以是1、2或4）；
- 在“轮询时间”字段中插入提出此请求的时间；

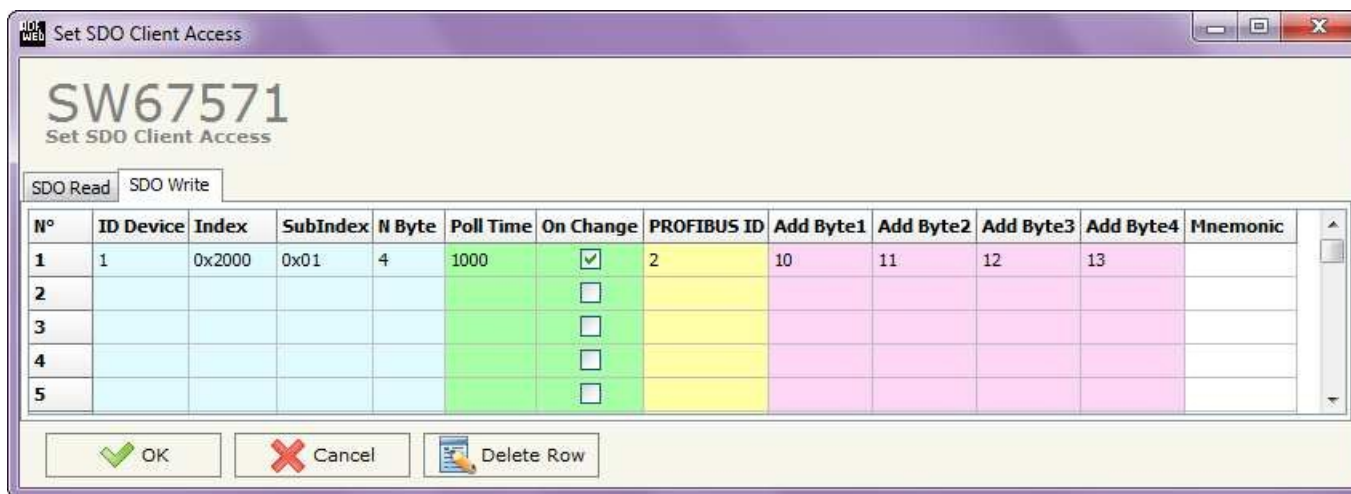


图19b: “Set SDO Client Access–SDO Write”窗口

- 如果选中“On Change”字段，则当数据更改值时，网关将发送Write SDO请求；如果字段“PROFIBUS ID”插入要读取数据的PROFIBUS从站地址；
- 在“地址字节1”字段中，定义了读取SDO写入的第一个字节的PROFIBUS阵列的地址；
- 在“地址字节2”字段中，定义了读取SDO写入的第二个字节的PROFIBUS阵列地址（仅当N字节为2或4时）；
- 在“地址字节3”字段中，定义了读取SDO写入的第三个字节的PROFIBUS阵列地址（仅当N字节为4时）；
- 在“地址字节4”字段中，定义了读取SDO写入的第四个字节的PROFIBUS阵列地址（仅当N字节为4时）；
- 在“记忆”字段中定义了SDO的描述。



注：

在“Set SDO Client Access–SDO write”部分中最多可以配置256个写SDO。

### 设置PDO访问:

按下SW67571主窗口中的“设置PDO访问”按钮（图8），将出现“设置PDO访问”窗口（图20a和20b）。

该窗口用于在CANopen侧创建接收和发送PDO，并指示哪些字节与这些PDO相关。

它分为两部分，“接收PDO”和“发送PDO”。第一部分用于在CANopen网络中接收PDO并在PROFIBUS设备中复制数据。第二部分是利用PROFIBUS设备的数据在CANopen网络中传输PDO。

“接收PDO”中列的数据具有以下含义：

- 在字段“**Cob ID**”中定义PDO的地址；
- 在字段“**维度**”中定义PDO的维度（可以在1和8之间）；
- 如果字段“**PROFIBUS ID**”插入写入数据的PROFIBUS从站地址；
- 在字段“**添加B1**”中，数据所在的一个字节保存在PROFIBUS阵列中；

图20a: “设置PDO访问-接收PDO”窗口

- 在字段“**Add B2**”中，定义了将数据保存在PROFIBUS阵列中的第二个字节（仅当**维度**>1时）；在字段“**Add B3**”中，定义了将数据保存在PROFIBUS阵列中的第三个字节（仅当**维度**>2时）；在字段“**添加B4**”中，定义了将数据保存在PROFIBUS阵列中的第四个字节（仅当**维度**>3时）；
- 在字段“**Add B5**”中，定义了将数据保存在PROFIBUS阵列中的第五个字节（仅当**维度**>4时）；
- 在字段“**Add B6**”中，定义了将数据保存在PROFIBUS阵列中的第六个字节（仅当**维度**>5时）；
- 在字段“**Add B7**”中，定义了将数据保存在PROFIBUS阵列中的第七个字节（仅当**维度**>6时）；在字段“**Add B8**”中，定义了将数据保存在PROFIBUS阵列中的第八个字节（仅当**维度**>7时）；

如果PDO未以小于字段中所表示时间的频率到达，则字段“**超时**”用于将数据归零到PROFIBUS。如果字段中的值为0，则表示您不想使用此功能，因此不会删除该值：

- 在“**助记符**”字段中定义了PDO的描述。



**注：**

在“设置PDO访问-接收PDO”中最多可以配置30个接收PDO。

---

“传输PDO”中列的数据具有以下含义：

- 在字段“**Cob ID**”中定义PDO的地址；
- 在字段“**维度**”中定义PDO的维度（可以在1和8之间）；
- 如果字段“**PROFIBUS ID**”插入要读取数据的PROFIBUS从站地址；
- 在字段“**Add B1**”中，定义了数据将加载到EtherNet/IP阵列中的第一个字节；

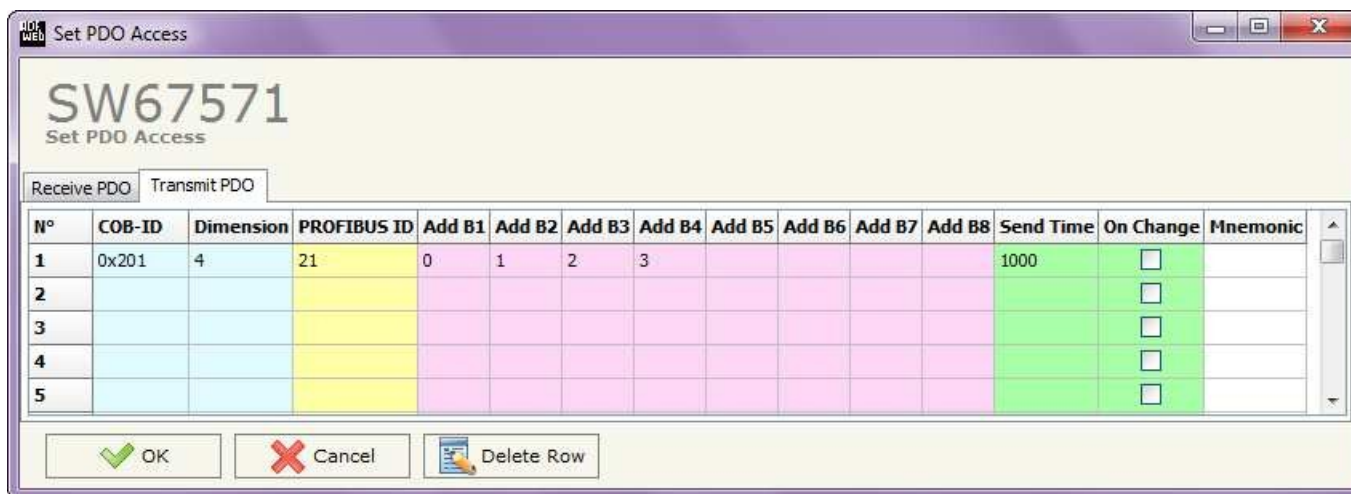


图20b: “设置PDO访问-传输PDO”窗口

- 在字段“**Add B2**”中，定义了数据将加载到EtherNet/IP阵列中的第二个字节（仅当**维度**>1时）；在字段“**Add B3**”中，定义了数据将加载到EtherNet/IP阵列中的第三个字节（仅当**维度**>2时）；在字段“**添加B4**”中，定义了数据将加载到EtherNet/IP阵列中的第四个字节（仅当**维度**>3时）；
- 在字段“**Add B5**”中，定义了数据将加载到EtherNet/IP阵列中的第五个字节（仅当**维度**>4时）；
- 在字段“**Add B6**”中，定义了数据将加载到EtherNet/IP阵列中的第六个字节（仅当**维度**>5时）；
- 在字段“**添加B7**”中，定义了数据将加载到EtherNet/IP阵列中的第七个字节（仅当**维度**>6时）；在字段“**Add B8**”中，定义了数据将加载到EtherNet/IP阵列中的第八个字节（仅当**维度**>7时）；在“**发送时间**”字段中，插入用于发送PDO的间隔。时间单位为毫秒；
- 如果选中“**On Change**”字段，则当数据更改值时，网关发送Transmit PDO；在“**助记符**”字段中定义了PDO的描述。



**注：**

在“设置PDO访问-传输PDO”中最多可以配置30个传输PDO。



### 更新设备:

通过按下“更新设备”按钮，可以将创建的配置加载到设备中；以及固件（如果需要）。

如果您不知道设备的实际IP地址，则必须使用以下步骤：关闭设备：

- 将“双列直插式开关A”的Dip2置于ON位置；插
- 入IP“**192.168.2.205**”；
- 打开设备；
- 按下“Ping”按钮，必须显示“找到设备！”；按下“下一步”按钮
- ；
- 选择要执行的操作；
- 按下“执行更新固件”按钮开始上传；当所有操作均为“OK”时，关闭设备；
- 将“双列直插式开关A”的Dip2置于OFF位置；打
- 开设备。

此时，设备上的配置/固件已正确更新。

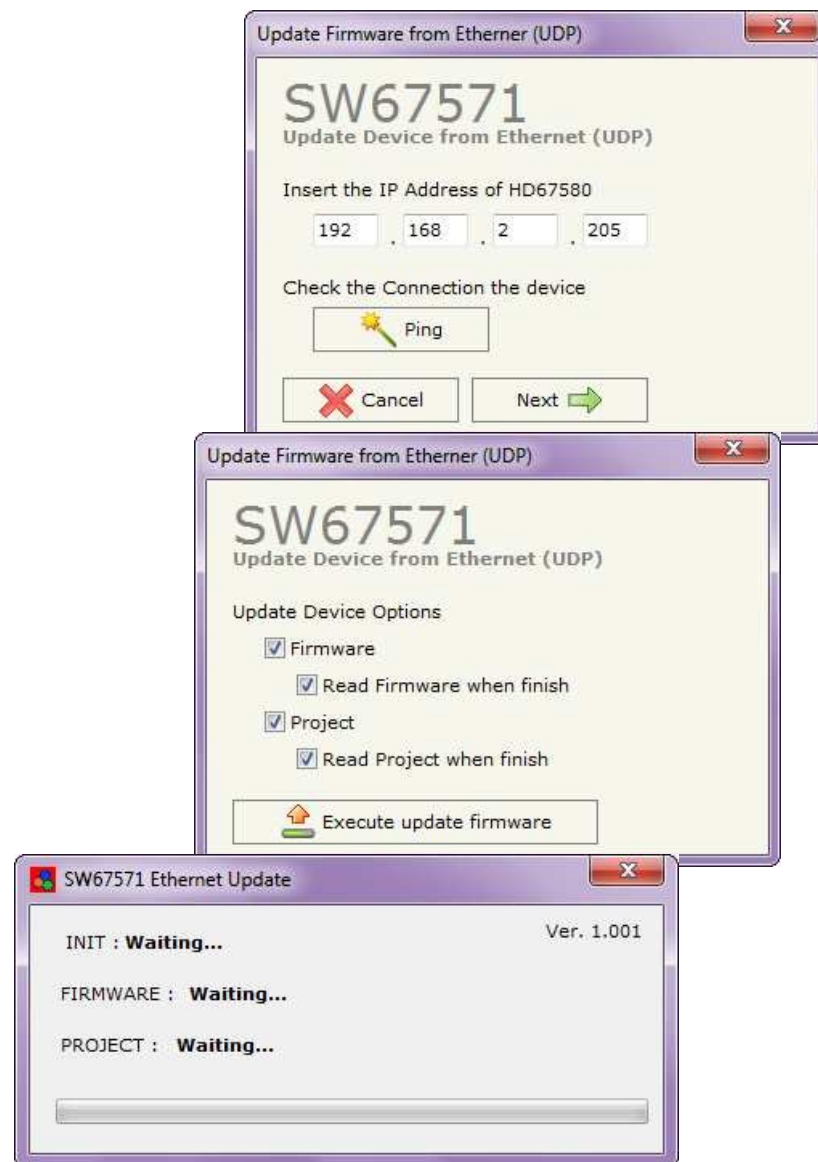


图21: “更新设备”窗口

如果您知道设备的实际IP地址，则必须使用以下步骤：在插入以太网电缆的情况下打开设备

- ；
- 插入网关的实际IP（上次在设置通信中给出的IP）；
- 按下“**Ping**”按钮，必须显示“找到设备！”；按下“**下一步**”按钮
- ；
- 选择要执行的操作；
- 按下“**执行更新固件**”按钮开始上传；
- 当所有操作都“正常”时，设备自动进入正常模式。

此时，设备上的配置/固件已正确更新。

**注：**

当您安装新版本的软件时，最好是第一次在HD67571-A1设备中更新固件。

**警告：**

如果在需要帮助之前尝试进行更新时出现图22，请尝试以下几点：

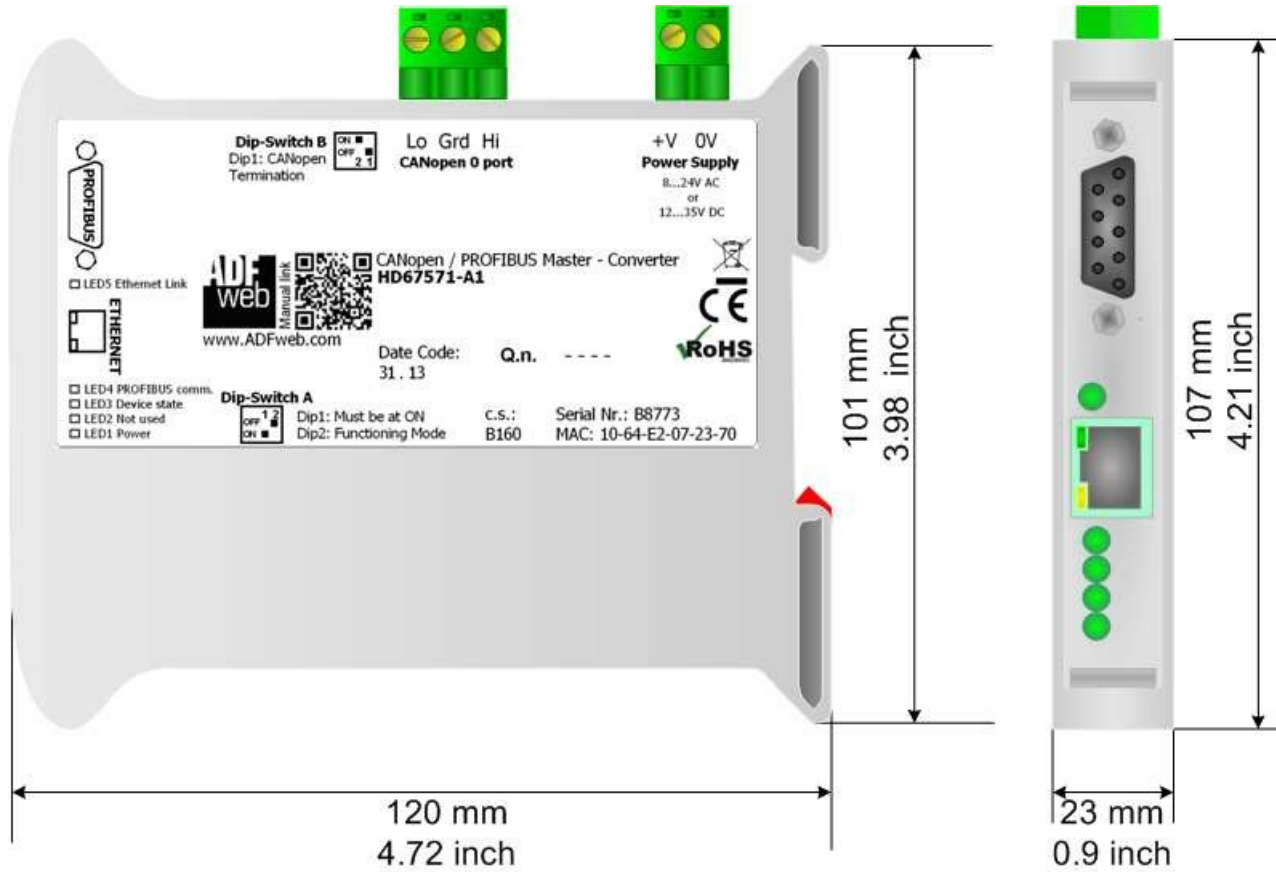
- 尝试重复更新操作；尝试使用另一台电脑；
- 尝试重新启动电脑；
- 如果您在虚拟机中使用该程序，请尝试在主操作系统中使用；
- 如果您使用的是Windows Seven或Vista，请确保您具有管理员权限；
- 注意防火墙锁；
- 检查LAN设置。



对于HD67571-A1，您必须使用软件“SW67571”：[www.adfweb.com/download/filefold/SW67571.zip](http://www.adfweb.com/download/filefold/SW67571.zip)。



机械尺寸:



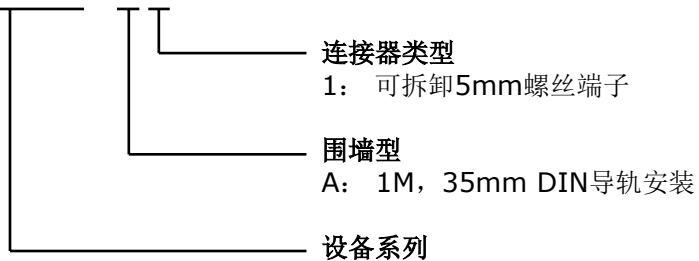
Housing: PVC  
 Weight: 200g (Approx)

图23: 机械尺寸方案

**订购信息:**

订购零件号由以下内容的有效组合构成:

**HD67571-A 1**



**连接器类型**  
1: 可拆卸5mm螺丝端子

**围墙型**  
A: 1M, 35mm DIN导轨安装

**设备系列**  
HD67571:CANopen/PROFIBUS Master-转换器订单代码:

**HD670571-A1-CANopen/PROFIBUS Master-转换器**

**配件:**

订单代码: **AC34001** Rail DIN-电源220/240V AC 50/60Hz-12 V AC订单代码:

AC 34002 Rail DIN-电源110V AC 50/60Hz-12 V AC

## 免责声明

本文件中的所有技术内容均可修改，恕不另行通知。文档内容的内容是定期审核。

对于因火灾、地震、第三方进入或其他事故，或故意或意外滥用、误用或在异常情况下使用而造成的损失，维修费用由用户承担。ADFweb.com S.r.l.不对意外使用或无法使用本产品（如业务收入损失）承担责任。ADFweb.com S.r.l.不对不当使用的后果负责。

## 其他法规和标准WEEE信息



旧电气和电子设备的处理（如在欧盟和其他具有独立收集系统的欧洲国家）。

产品或其包装上的此符号表示本产品不可作为家庭垃圾处理。相反，应将其带到适用的回收点，以回收电气和电子设备。如果产品处理正确，您将有助于防止潜在的负面环境因素和人类健康，否则可能会因不当处理而导致。材料的回收利用将有助于保护自然资源。有关回收本产品的更多信息，请联系您当地的城市办事处、您的家庭垃圾处理服务或您购买本产品的商店。

## 有害物质限制指令



该设备符合2002/95/EC指令中关于限制在电气和电子设备中使用某些有害物质的规定（通常称为有害物质限制指令或RoHS）。

## CE标记

产品符合适用EC指令的基本要求。

**保修和技术支持:**

有关ADFweb.com SRL产品的快速简便技术支持，请访问[www.ADFweb.com](http://www.ADFweb.com)咨询我们的互联网支持。否则，请通过以下地址与我们联系  
[support@adfweb.com](mailto:support@adfweb.com)

**退货政策:**

如果在使用您的产品时遇到任何问题，您希望更换或维修，请执行以下操作：

- 1) 从我们的互联网支持处  
需要提供有关问题的详细信息。

获取产品退货编号（PRN）。与请求一起，您

- 2) 将产品发送到PRN提供的地址，并预付运费（不接受向我们收取的运费）。

如果产品在十二个月的保修期内，将在三周内进行维修或更换并返还。如果产品不再在保修期内，您将收到维修估价。

---